

Taille minimale requise :  
Minimum height required:

Moins de/less than 92 cm (36")	92 cm (36")	1,12 m (44")	1,22 m (48")	1,32 m (52")	1,37 m (54")
-----------------------------------	-------------	--------------	--------------	--------------	--------------

PANORAMIQUE

32 Spirale	A	A	A					
38 Grande Roue	A	A	A	A				
36 Minirail Village	A	A	A	A				
39 Minirail Fort Edmonton	A	A	A	A				

ENFANTS-FAMILLE

10 La Danse des Bestioles	A							
11 Monsieur L'Arbre	A							
14 Air Papillon	A							
19 Ourson Fripon	A							
12 Marais Enchanté	A	A						
13 Tchou Tchou	A	A						
17 Pommes d'Api	A	A						
9 Le Grand Carrousel	B	A						
31 Le Galopant	C	A						
16 Joyeux Moussaillons	A	A	A					
8 Bob l'éponge 3D	D							
18 La Marche du Mille-pattes	A							
35 Tasses Magiques	A							
7 Pitoune	A	A						
15 La Grande Envolée	A	A						

INTERMÉDIAIRE

24 Splash								
29 Autos Tamponneuses								
25 Toboggan Nordique	A							
5 Disco Ronde	A	A						
26 Maelstrom	A	A						
27 Condor	A	A						
30 Twister	A	A						
37 Dragon	A	A						
33 Tour de Ville								

SENSATIONS FORTES

4 Vertigo								
6 Orbite								
20 Boomerang								
21 Manitou								
22 Super Manège								
23 Monstre								
28 Bateau Pirate								
34 Goliath								
1 Vampire								
2 Cobra								
3 Tornade								

- A : accompagné d'un adulte  
accompanied by an adult
- B : moins de 92 cm (36")  
voitures fixes  
less than 92 cm (36"), fixed  
chairs
- C : moins de 92 cm (36")  
carrosses  
less than 92 cm (36")  
carriages
- D : 92 cm (36") sièges fixes,  
Bob l'éponge 3D  
92 cm (36") fixed seats,  
Bob l'éponge 3D

Afin d'assurer en priorité  
l'accessibilité aux enfants,  
les visiteurs âgés de 12 ans et plus  
qui veulent avoir accès aux  
manèges du Pays de Ribambelle  
doivent être accompagnés  
d'un enfant. Maximum un adulte  
par enfant.

To ensure child priority, guests 12 years and  
older must be accompanied by a child to  
access rides in the Pays de Ribambelle.  
Maximum one adult per child.  
For your safety, some rides may have  
restrictions.

- A Fines Poutines Plus (4)
- B Resto du Liban (2)
- C Capitaine Chip
- D Franx Supreme Express (2)
- E Le Bistro SAQ  
(soirs de feux)
- F Au Vieux Duluth  
Express (3)
- G Chick'n Chick
- H Le Saloon - Bar
- I Casse-croûte (2)
- J Le Régal de l'Asie (2)
- K Pizza Pizza (4)
- L Popcorn et Cie (3)
- M Queues de Castor (3)
- N Resto Route 67
- O Subway (2)
- P La Crémère (7)
- Q Bonbons (2)
- R McDonald's
- S Terrasse
- T Dippin' Dots (5)
- U Arcade
- V Jeux d'adresse
- W Rolopan Crêpes
- X Souvenirs (7)
- Y Vanellis et Cultures
- Z Comptoirs de breuvages (2)



La Ronde est fière de vous offrir  
un environnement sans fumée.

La Ronde is proud to offer you  
a smoke-free environment.

La cigarette est permise aux endroits réservés à cette fin  
Smoking is only permitted in the designated areas

Renseignements et accessibilité  
Information and access

Enfants égarés et objets trouvés  
Lost children, lost and found

Poste de secours  
(aucun médicament n'y est administré)  
Emergency (no medication administered)

Guichet bancaire (6)  
Automatic banking machine (6)

Toilettes  
Restrooms

Kiosque de location  
Rental booth

Téléphone  
Telephone

Illustration : Dubuc Communication



L'heure de fermeture des files d'attente peut devancer  
l'heure de fermeture des manèges.  
The queue line could close earlier than the ride closes.

# Horaire des manèges

## Rides schedule

MAI / MAY							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

JUIN / JUNE							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

JUILLET / JULY							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

AOÛT / AUGUST							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		

SEPTEMBRE / SEPTEMBER							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	

OCTOBRE / OCTOBER							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

10 h 30 à 20 h  
10:30 a.m. to 8 p.m.

12 h à 19 h  
Noon to 7 p.m.

10 h 30 à 19 h  
10:30 a.m. to 7 p.m.

12 h à 18 h  
Noon to 6 p.m.

10 h 30 à 22 h 30  
10:30 a.m. to 10:30 p.m.

Feux d'artifice  
Fireworks

Les feux débutent à 22 h,  
beau temps, mauvais temps.

Fireworks shows  
begin at 10 p.m.,  
rain or shine.

Les guichets ferment une heure  
avant les manèges.

Ticket booths are closing one hour before the rides.

## Extra et divertissant

- I Tour d'hélicoptère \$
- II Photos d'époque \$
- III Eurobungy \$
- IV Marteau \$
- V Mur d'escalade\$
- VI Slingshot \$
- VII Marina La Ronde
- VIII Scène de Ribambelle
- IX Trône de Ribambelle
- X Jardin d'eau
- XI Mégadôme Nintendo
- XII Agora des Hautes Voltiges
- XIII Jardin des Étoiles
- XIV Jupiter
- XV Auberge
- XVI Tente groupe L'Oasis
- XVII 3D Kristal Klondike \$
- XVIII Galerie de tirs
- XIV **Cueillette d'achats \$**
- XX **Passé Flash \$**



# Animation

## Entertainment

Tous les jours dès le 20 juin  
Every day from June 20



## Scène de Ribambelle

### Spectacles de Ribambelle et les Z

12h00 14h15 17h30 19h30

### Concerts musicaux du Zigoto Band

13h00 14h00 16h00 19h15

### Spectacles interactifs

13h15 16h15

### Mini Quiz des mini Z

15h15

### Pauses sourire

Ribambelle et les Z souhaitent immortaliser votre visite avec une prise de photos dans le Pays de Ribambelle.

Ribambelle and the Z want to be in your photo family album! Join them in the Pays de Ribambelle.

14h45 16h45 18h45

## Agora des hautes voltiges

### Spectacles de plongeon Diving shows

15h30 17h 19h 21h15

Représentation supplémentaire les soirs de feux d'artifice à 23h

Additional representation at 11 p.m. on fireworks nights



# Venez voir tout ce que vous manquez

Ce soir, sur le grand écran d'un ciel d'été, un film inoubliable sera projeté. C'est une histoire qui vous fera faire le tour du globe. L'histoire de la rencontre entre la lumière, la musique et l'eau. Sur le bout de votre siège, vivez toute l'émotion et l'émerveillement qui se dégage de l'œuvre des meilleurs artificiers du monde. Trente minutes de passion. Des effets spéciaux extraordinaires. Une finale explosive. Prenez place pour ne rien manquer de l'événement le plus lumineux et magique de l'année:

**L'International des Feux Loto-Québec, présenté par TELUS.**

### Come see what you're missing

Tonight, an unforgettable tableau will light up the giant screen of the summer sky. Its story will transport you around the world. In a magical encounter of light, music, and water. You'll be on the edge of your seat as the world's best pyrotechnic artisans thrill and delight you. Thirty minutes of passion. Extraordinary special effects. An explosive finale. Don't miss the year's most enchanting and dazzling event:

**L'International des Feux Loto-Québec presented by TELUS.**



## L'INTERNATIONAL DES FEUX LOTO-QUÉBEC

PRÉSENTÉ PAR TELUS

Date	Pays Country	Firme Firm	Spectacle* Show*
<b>Mercredi 20 juin</b> Wednesday, June 20	<b>Espagne</b> Spain	<b>Pirotecnia Igual</b>	<b>Bamboleo</b>
<b>Mercredi 27 juin</b> Wednesday, June 27	<b>Angleterre</b> England	<b>Pains Fireworks</b>	<b>Replay – Hommage aux Beatles</b> Replay – Tribute to The Beatles
<b>Samedi 7 juillet</b> Saturday, July 7	<b>Mexique</b> Mexico	<b>Lux Pirotecnia, S.A. de C.V.</b>	<b>Smooth – Hommage à Carlos Santana</b> Smooth – Tribute to Carlos Santana
<b>Mercredi 11 juillet</b> Wednesday, July 11	<b>Hong Kong, Chine</b> Hong Kong, China	<b>Pyromagic Productions Ltd</b>	<b>Rock Story</b>
<b>Samedi 14 juillet</b> Saturday, July 14	<b>États-Unis</b> United States	<b>Pyro Spectaculars By Souza</b>	<b>Michael Dozier Group</b>
<b>Mercredi 18 juillet</b> Wednesday, July 18	<b>Canada</b>	<b>Fireworks Spectaculars Canada</b>	<b>Annie Villeneuve</b>
<b>Samedi 21 juillet</b> Saturday, July 21	<b>France</b>	<b>Féerie</b>	<b>Manuel Tadros – Bécaud à Aznavour</b> Manuel Tadros – Bécaud to Aznavour
<b>Mercredi 25 juillet</b> Wednesday, July 25	<b>Allemagne</b> Germany	<b>IP</b>	<b>Wunderbar</b>
<b>Samedi 28 juillet</b> Saturday, July 28	<b>Clôture La Ronde</b> Closing La Ronde	<b>Panzera S.A.S.</b>	<b>Pierre Lalonde</b>

\* Spectacle présenté les soirs de feux d'artifice à 20h45 et à 23h au Jardin des Étoiles.  
\* Shows on fireworks nights at 8:45 p.m. and at 11 p.m. at Jardin des Étoiles.



**Boisson gazeuse grand format + verre souvenir**  
**Large soft drink + souvenir glass**  
Pour seulement / For only

**1.99\$\***

à l'achat d'un trio à prix régulier  
with purchase of a regular-priced trio

\* Sur présentation de ce coupon dans l'un des restaurants Fines Poutines Plus, déboursez 1,99\$ (taxes en sus) à l'achat d'un trio à prix régulier et obtenez une boisson gazeuse grand format dans un verre souvenir de La Ronde. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre promotionnelle. Aucune reproduction acceptée. Valable pour la saison 2007 jusqu'à épuisement des stocks.

\* Present this coupon at any Fines Poutines Plus restaurant when you purchase a regular-priced trio and get a large soft drink with a souvenir La Ronde glass for only \$1.99 (taxes extra). Cannot be combined with any other promotional offer. No reproductions accepted. Valid for the 2007 season while quantities last.

# Calendrier des événements

## Calendar of events

### Fêtes familiales / Family Days

- 26 mai / May 26 Fête familiale Coca-Cola  
Coca-Cola Family Day
- 23 juin / June 23 Fête de la Saint-Jean-Baptiste
- 24 juin / June 24 Journée des grands-parents  
Grand-parents Day
- 18 août / August 18 Fête de Ribambelle  
Ribambelle's party

2 septembre / September 2 Feu des pyjamas

### Vendredis Rock / Rock Fridays

20h (à l'exception des 8 et 15 juin, 19h)  
8 p.m. (except for June 8 and 15, 7 p.m.)

### Hommage à / Tribute to

- 8 juin / June 8 Metallica
- 15 juin / June 15 AC/DC
- 22 juin / June 22 Rock québécois
- 29 juin / June 19 U2
- 6 juillet / July 6 Green Day
- 13 juillet / July 13 Elton John
- 20 juillet / July 20 The Beatles
- 27 juillet / July 27 Bon Jovi
- 3 août / August 3 Led Zeppelin
- 10 août / August 10 Rock Alternatif
- 17 août / August 17 Pink Floyd
- 24 août / August 24 Aerosmith

## Les Samedis de l'humour, spécial 40<sup>e</sup> anniversaire de La Ronde

Comedy Saturdays, special La Ronde 40<sup>th</sup> anniversary show  
14h et 17h – Durée: 45 min. / 2 p.m. and 5 p.m. – Time: 45 min.

- 8 septembre / September 8 Patrick Groulx
- 15 septembre / September 15 Réal Béland
- 22 septembre / September 22 Louis-José Houde
- 29 septembre / September 29 Laurent Paquin et Les Improductifs

### Plusieurs festivals / Many festivals

\* Programmation sujette à changement sans préavis.  
Schedule subject to change without notice.

# La Grande Fête de l'Halloween

Tous les week-ends du 6 au 28 octobre 2007,  
venez vivre une expérience totalement délirante:

- Le maire de Ratville et ses citoyens vous feront visiter une civilisation de rats installée à La Ronde.
- Le maître et la maîtresse Vampire se feront un plaisir de vous présenter tous les membres de leur grand famille.
- Ribambelle et ses amis Potiron, Courgette et Ratatouille vous invitent à La Grande Fête de l'Halloween au Pays de Ribambelle.



# Halloween Fright Fest

Every weekend from October 6 to October 28, 2007,  
come out for a completely intense experience:

- The mayor of Ratville and his citizen will take you on a tour of the raticivilization at La Ronde.
- The Master and Mistress Vampire will be pleased to introduce you to their entire family.
- Ribambelle and her friends Potiron, Courgette and Ratatouille invite you to join them at the Halloween Fright Fest at the Pays de Ribambelle.



# La Nuit Blanche Belle Gueule

du 31 août 21 h au 1<sup>er</sup> septembre 5 h  
from August 31, 9 p.m. to September 1, 5 a.m.



18+

PIZZA PIZZA

Coca-Cola



40 MANÈGES ET ATTRACTIONS  
RIDES AND ATTRACTIONS  
40 ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX  
FUN EVENTS



Carte du site 2007